

15 DE JUNY DE 2024

LA SANTÍSSIMA TRINITAT

MISSA CONVENTUAL

(10:30 h)

INTROIT

Motet *O lux beata Trinitas*, Michael Praetorius (1571-1621)

Atr. a Sant Ambròs (339-397)

O lux beata Trinitas,
et principalis unitas,
iam sol recedat igneus,
infunde lumen cordibus.

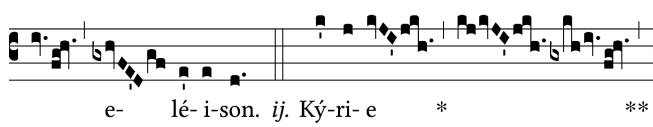
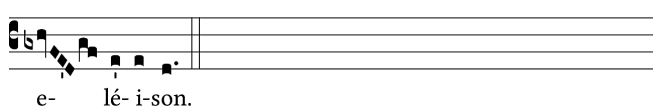
Enfosquit ja el sol flamejant,
vós, llum eterna i únic Déu,
o benaurada Trinitat,
claror infoneu als nostres cors.

Oh Trinidad de bendita luz,
oh unidad de poder principal,
el sol de fuego ahora sigue su camino;
derrama tu luz en nuestros corazones.

KYRIE · Cant gregorià: Kyrie VIII, *Missa de Angelis*

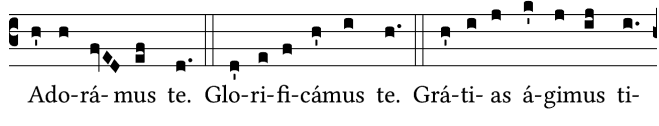
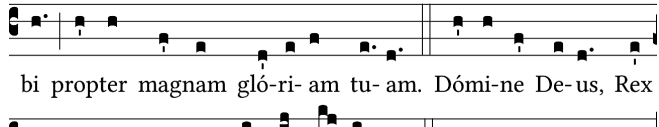
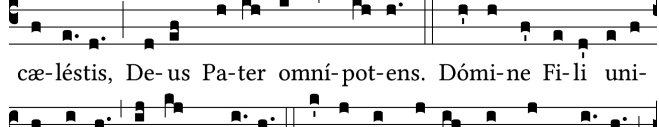
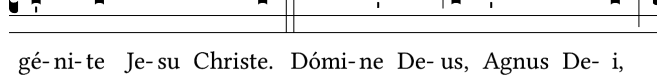
5.  XV-XVI. s.
K Y-ri- e * e- lé- i- son. iij. Chri-
 ste e- lé- i- son. iij. Ký-ri- e

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

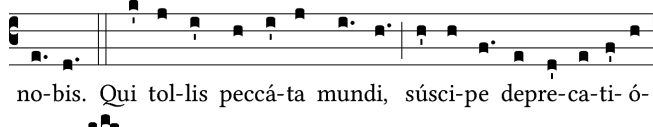
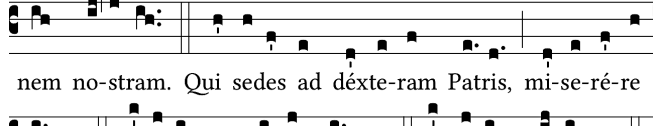
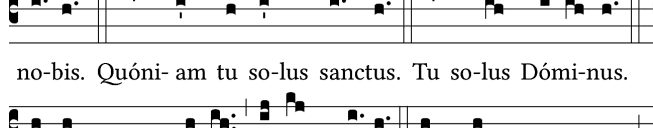
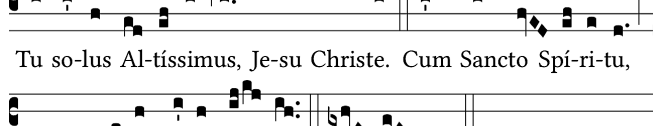
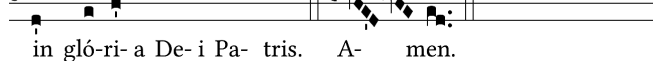
 e- lé- i- son. ij. Ký-ri- e * **
 e- lé- i- son.

Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.

GLORIA · Cant gregorià: Gloria VIII, *Missa de Angelis*

5.  XVI. s.
G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-
 bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.
 Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti- as á-gimus ti-
 bi propter magnam gló-ri- am tu- am. Dómi- ne De- us, Rex
 cæ- léstis, De- us Pa- ter omní- pot- ens. Dómi- ne Fi- li uni-
 gé- ni- te Je- su Christe. Dómi- ne De- us, Agnus De- i,

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor. Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.
Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleueu el pecat del món, acollíu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.
Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

 Fi- li- us Pa- tris. Qui tol- lis peccá- ta mun- di, mi- se- ré- re
 no- bis. Qui tol- lis peccá- ta mundi, súsci- pe depre- ca- ti- ó-
 nem no- stram. Qui sedes ad dexte- ram Patris, mi- se- ré- re
 no- bis. Quóni- am tu so- lus sanctus. Tu so- lus Dómi- nus.
 Tu so- lus Al- tíssimus, Je- su Christe. Cum Sancto Spí- ri- tu,
 in gló- ri- a De- i Pa- tris. A- men.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.
Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Psalm 8, 4-9 (R. 2a)

Quan miro el cel que han creat les mans vostres,
la lluna i els estels que hi heu posat.
Jo dic: Què és l'home, perquè us en recordeu?
Què és un mortal, perquè li doneu autoritat?

R.



Gairebé l'he igualat als àngels,
l'heu coronat de glòria i de prestigi,
l'heu fet rei de les coses que heu creat,
tot ho heu posat sota els seus peus.

R.

Ramades de bous i d'ovelles,
fins i tot els animals de la selva,
l'ocell que vola i els peixos del mar,
i tot el que segueix els camins dels oceans.

R.

AL·LELUIA

Al-lelúia, al-lelúia, al-lelúia!

Glòria al Pare, al Fill i a l'Esperit Sant, a Déu que és, que era i que ha de venir.

CREDO · Cant gregorià: Credo III

5. XVII. s.

Credo in unum De- um, Patrem omni-pot-éntem,
factó-rem cæ-li et terræ, vi-si-bí-li-um ó-mni-um, et in-
vi-si-bí-li-um. Et in unum Dóminum Je-sum Christum,
Fí-li-um De- i uni-gé-ni-tum. Et ex Patre na- tum ante
ó-mni- a sæ- cu-la. De-um de De-o, lumen de lúmi-ne,
De-um ve-rum de De-o ve-ro. Gé-ni-tum, non fa- ctum,
consubstanti- á-lem Patri: per quem ó-mni- a facta sunt.
Qui propter nos hó-mi- nes, et propter nostram sa-lú-tem

Cuando contemplo el cielo, obra de tus dedos,
la luna y las estrellas que has creado.
¿Qué es el hombre para que te acuerdes de él,
el ser humano, para mirar por él?

R. ¡Señor, Dios nuestro, | qué admirable es tu nombre en toda la tierra!

Lo hiciste poco inferior a los ángeles,
lo coronaste de gloria y dignidad;
le diste el mando sobre las obras de tus manos.
Todo lo sometiste bajo sus pies.

R.

Rebaños de ovejas y toros,
y hasta las bestias del campo,
las aves del cielo, los peces del mar
que trazan sendas por el mar.

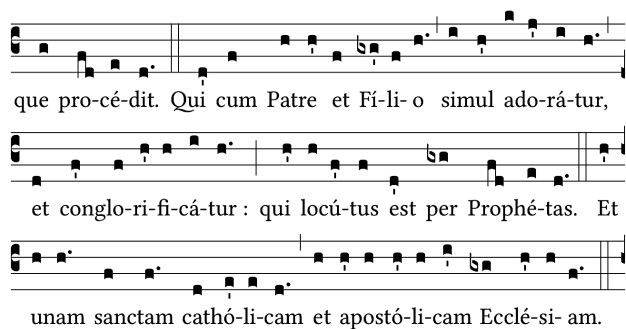
R.

cf. Ap 1, 8

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

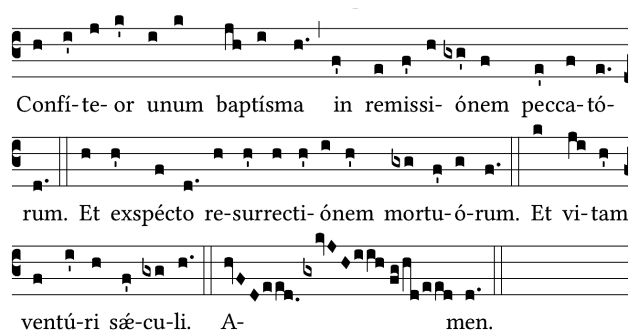
Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, a Dios que es, el que era y ha de venir.

descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto
ex Ma-rí- a Vírgi-ne: Et homo factus est. Cru-ci-fi- xus ét-
i- am pro no-bis: sub Pónti- o Pi-lá-to passus, et sepúl- tus
est. Et re-surré-xit térti- a di- e, se-cúndum Scriptú-ras.
Et ascéndit in cæ- lum: sedet ad dexte-ram Pa- tris.
Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri- a, ju-di-cá-re vi-vos et
mórtu-os: cu-jus regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum San-
ctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-li- ó-



Símbol de Nicea

Crec en un sol Déu, Pare totpoderós, Creador del cel i de la terra, de totes les coses visibles i invisibles.
I en un sol Senyor, Jesucrist, Fill Unigènit de Déu, nascut del Pare abans de tots els segles. Déu nat de Déu, Llum resplendor de la Llum, Déu veritable nascut del Déu veritable, engendrat, no pas creat, de la mateixa naturalesa del Pare: per ell tota cosa fou creada. El qual per nosaltres els homes i per la nostra salvació davallà del cel.
I, per obra de l'Esperit Sant, s'encarnà de la Verge Maria, i es feu home.
Crucificat després per nosaltres sota el poder de Ponç Pilat, patí i fou sepultat.
I ressuscità el tercer dia, com deien ja les Escriptures, i se'n pujà al cel, on seu a la dreta del Pare, i tornarà gloriós a judicar els vius i els morts, i el seu regnat no tindrà fi. Crec en l'Esperit Sant, que és Senyor i infon la vida, que procedeix del Pare i del Fill. I juntament amb el Pare i el Fill és adorat i glorificat; que parlà per boca del profetes.
I en una sola Església, santa, catòlica i apostòlica.
Professo que hi ha un sol baptisme per perdonar el pecat i espero la resurrecció dels morts, i la vida de la glòria. Amén.



Símbolo niceno

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.
Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.
Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo, recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.
Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.
Amén.

OFERTORI

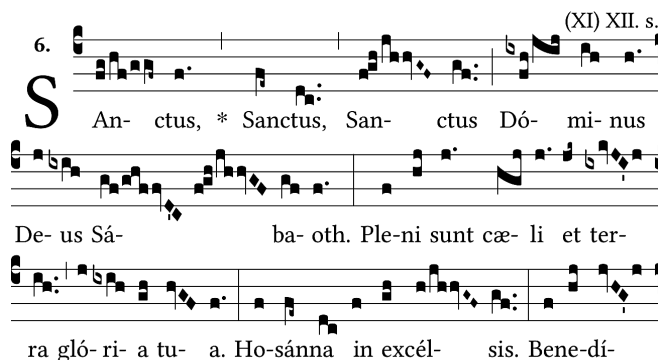
Motet *O beata et benedicta*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

O beata et benedicta et gloriosa Trinitas, Pater, Filius et Spiritus Sanctus.
Alleluia.
O beata et benedicta et gloriosa Unitas, Pater, Filius et Spiritus Sanctus.
Alleluia.
O vera, summa et sempiterna Trinitas, Pater, Filius et Spiritus Sanctus.
Alleluia.
O vera, summa et sempiterna Unitas, Pater, Filius et Spiritus Sanctus.
Alleluia.

Oh feliç, beneïda i gloriosa Trinitat, Pare, Fill i Esperit Sant.
Al-leluia.
Oh feliç, beneïda i gloriosa Unitat, Pare, Fill i Esperit Sant.
Al-leluia.
Oh vera, summa i sempiterna Trinitat, Pare, Fill i Esperit Sant.
Al-leluia.
Oh vera, summa i sempiterna Unitat, Pare, Fill i Esperit Sant.
Al-leluia.

Oh feliz, bendita y gloriosa Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Aleluya.
Oh feliz, bendita y gloriosa Unidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Aleluya.
Oh vera, suma y sempiterna Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Aleluya.
Oh vera, suma y sempiterna Unidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Aleluya.

SANCTUS · Cant gregorià: Sanctus VIII de Angelis



Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!



Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor: ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI · Cant gregorià: Agnus Dei VIII *de Angelis*

6. XV. s.

A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mun- di :
 mi- se- ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec-

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
 Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
 Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: doneu-nos la pau.

cá- ta mun- di : mi- se- ré- re no- bis. A- gnus De- i, *
 qui tol- lis peccá- ta mun- di : dona no- bis pa- cem.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Benedicta sit Sancta Trinitas*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

**Benedicta sit sancta Trinitas
 atque indivisa Unitas,
 confitebimur ei
 quia fecit nobiscum misericordiam suam.**

Beneïda sia la santa Trinitat
 i indivisa Unitat,
 confiem en aquell que ha tingut pietat
 de nosaltres.

*Bendita sea la santa Trinidad
 e indivisa Unidad,
 confiamos en aquél que ha tenido piedad de
 nosotros.*

FINAL

Motet *Tibi laus*, Orlande de Lassus (1532-1594)

**Tibi laus, tibi gloria, tibi gratiarum actio
 in saecula saeculorum, o beata Trinitas.**

A vós siguin la lloança, la glòria i
 l'acció de gràcies pels segles dels
 segles, oh beneïda Trinitat.

*A ti la alabanza, la gloria y la acción de
 gracias por los siglos de los siglos, oh
 Santísima Trinidad.*

Responsori de Matines del Diumenge de la Trinitat